*La Sezione AITI Marche*

[*www.marche.aiti.org*](http://www.marche.aiti.org)

*è lieta di invitare i soci all’evento formativo:*

# Webinar

# Tecniche di ricerca terminologica su internet

**Relatore: Francine Monster**

***12 settembre 2015****, ore 9:30 – 12:30*

**Obiettivi**

Il webinar intende fornire una panoramica delle varie tecniche utilizzabili per la ricerca terminologica in rete: strumenti di Google, EUR-Lex, siti bilingue (manuali), Amazon e eBay come fonti utili. Con una serie di esempi pratici si illustreranno i percorsi possibili per trovare la traduzione di termini di vari settori: giuridico, tecnico, medico, cosmetico, alimentare, botanico.

**Programma**

Il webinar si svolgerà sotto forma di workshop per dimostrare come cercare la traduzione di termini difficili. Al partecipante saranno forniti degli accorgimenti per utilizzare Google al meglio, dei trucchi per trovare siti bi- e multilingue nonché un programma utilissimo per creare TM da inserire nei CAT Tools.

**Profilo del relatore**

Francine Monster è olandese e ha una laurea in giurisprudenza. Vive in Italia dal 1994 e dopo 5 anni di esperienza lavorativa nel campo giuridico è attualmente traduttrice full time. Traduttrice all round, specializzata nella traduzione di testi turistici, tecnici e legali, dal 2009 lavora anche come freelance per la Corte di Giustizia dell’Unione Europea.

**La partecipazione è riservata ai soli soci AITI e dà diritto a 5 crediti formativi.**

**Iscrizione**

Per iscriversi al webinar è necessario compilare il **modulo di iscrizione** alla pagina <http://marche.aiti.org/news-formazione-eventi>.

Le iscrizioni dovranno pervenire entro lunedì 7 settembre 2015 e verranno chiuse al raggiungimento del numero massimo di 20 partecipanti.

**Quote di iscrizione: la partecipazione al webinar è gratuita**

**Informazioni**

Segreteria AITI Marche: segreteria@marche.aiti.org

Commissione Eventi e Formazione: eventiformazione@marche.aiti.org